



**Конвенция против пыток и  
других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.: General  
25 February 2013  
Russian  
Original: French

---

**Комитет против пыток**

**Сорок седьмая сессия**

**Краткий отчет о 1027-м заседании,**  
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве  
в четверг, 3 ноября 2011 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Гроссман

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками  
в соответствии со статьей 19 Конвенции (*продолжение*)

*Первоначальный доклад Джибути (продолжение)*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу издания официальных документов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции (продолжение)**

*Первоначальный доклад Джибути (CAT/C/DJI/1) (продолжение)*

1. *По приглашению Председателя делегация Джибути вновь занимает места за столом Комитета.*

2. **Г-н Херси** (Джибути) говорит, что он рад продолжить диалог, установленный с Комитетом, и предлагает дать ответы на вопросы общего характера. Он напоминает, что Национальная комиссия по правам человека была создана в 2008 году по итогам рабочего семинара, организованного правительством по вопросу о положении и перспективах на будущее в области прав человека в стране. Эта Комиссия, состоящая из судей, адвокатов Коллегии адвокатов Джибути, парламентариев и довольно значительного числа представителей неправительственных организаций, обеспечивает плюралистическое представительство общественных сил страны в соответствии с Парижскими принципами. Руководство Комиссией осуществляет Бюро, в состав которого входят Председатель, заместитель Председателя и Генеральный секретарь. Что касается функций и полномочий Комиссии, то необходимые уточнения будут представлены позже ее Председателем, г-ном Абду, который входит в состав делегации.

3. Международные договоры, ратифицированные Джибути превалируют над национальным законодательством. На их положения можно напрямую ссылаться в национальных судах без необходимости принятия законов об инкорпорировании во внутреннее законодательство. Таким образом, Конвенция о правах ребенка напрямую применяется судами Джибути, которые опираются на принцип наилучших интересов ребенка при урегулировании споров о том, с кем останется ребенок, или о денежных компенсациях после развода. Что касается Конвенции против пыток, то она пока еще не применяется напрямую судами Джибути.

4. Как указано в докладе, определение пытки, содержащееся в статье 1 Конвенции, еще не инкорпорировано в национальное законодательство. Этот вопрос будет рассмотрен Комиссией по судебной реформе, которой поручена задача приведения национального законодательства в соответствие с многочисленными международными договорами, ратифицированными Джибути за последние десять лет, включая Конвенцию против пыток. Хотя нет никакого конкретного положения, определяющего пытки, тем не менее этот вопрос затрагивается статьями 324–327 Уголовного кодекса, предусматривающими наказание за пытки и "акты варварства". Кроме того, статьей 16 Конституции провозглашается, что никто не может быть подвергнут пыткам или бесчеловечному, унижающему достоинство или оскорбительному обращению или наказанию и что любое отдельное лицо, государственное должностное лицо или орган государственной власти, виновное в совершении подобных актов по своей собственной инициативе или по полученному указанию, подлежит наказанию в соответствии с законом. Таким образом, даже если законодательство Джибути не содержит никакого определения пытки, элементы определения, содержащегося в статье 1 Конвенции, все же нашли отражение в национальном законодательстве.

5. Что касается выплаты компенсаций жертвам, то следует отметить, что любая жертва акта пытки может подать иск о возмещении ущерба в рамках уголовного и гражданского разбирательства. С этой точки зрения можно считать, что законодательство Джибути удовлетворяет требованиям Конвенции в отно-

шении возмещения. Кроме того, каждое арестованное лицо имеет право на помощь адвоката на любом этапе разбирательства. Речь идет о конституционном праве, также закрепленном в Уголовном кодексе и Уголовно-процессуальном кодексе. Что касается профессии адвоката, то она организуется и регулируется в соответствии с Законом 1987 года о создании Коллегии адвокатов Джибути, возглавляемой в настоящее время женщиной.

6. Полиция Джибути застрахована от нарушений не в большей степени, чем любая другая полиция в мире. Делегация сожалеет о том, что она не может сообщить цифровые данные по этому вопросу. Тем не менее Комитет должен знать о том, что любое злоупотребление со стороны сотрудника полиции при исполнении своих обязанностей подлежит строгому наказанию. За последние несколько лет в Джибути был принят целый ряд инициатив в области подготовки и повышения осведомленности всех участников уголовного процесса, а также представителей гражданского общества. За прошедшие пять лет были также предприняты значительные усилия по защите и поощрению прав заключенных. Недавно был создан корпус тюремных надзирателей, подчиняющийся непосредственно Министерству юстиции. Отныне любой сотрудник полиции, арестовавший подозреваемого, в дальнейшем уже не может сам осуществлять его содержание под стражей.

7. В ответ на вопросы Комитета об условиях содержания под стражей и о переполненности тюрем следует отметить, что многие помещения гражданской тюрьмы в Габоде были отремонтированы, в том числе блок, где содержатся женщины, а также были построены новые здания. Блок для несовершеннолетних также был отремонтирован, и были набраны специалисты-педагоги, чтобы заключенные могли продолжать свое общее образование. Отныне несовершеннолетние правонарушители, насколько это возможно, помещаются в пенитенциарные учреждения поблизости от их местожительства, чтобы облегчить свидания с близкими. Санчасть на 30 коек была открыта при тюрьме в Габоде; здесь работают два врача и четыре медсестры. Были также приняты меры по восстановлению старых пенитенциарных учреждений, расположенных в глубине страны, которые были заброшены ввиду нехватки средств.

8. Правилами тюремного распорядка допускается помещение в одиночную камеру в качестве дисциплинарной санкции. Если срок такого заключения не превышает десяти суток, приказ о нем может отдать начальник тюрьмы. Когда речь идет о более длительном сроке, разрешение должен дать следственный судья, если речь идет о подследственном, и судья по исполнению наказаний, если речь идет об осужденном. Что касается Стамбульского протокола и Факультативного протокола к Конвенции против пыток, то Джибути принимает к сведению замечания членов Комитета. Комиссия по судебной реформе изучит этот вопрос в кратчайшие сроки. В отношении пункта 75 доклада необходимо отметить, что его неудачная формулировка создает впечатление о возможности отступить от принципа абсолютного запрета пыток, что не соответствует действительности. В этом пункте просто указываются основания для частичного или полного освобождения от уголовной ответственности.

9. В рамках своей деятельности по обеспечению верховенства права правительство сосредоточило усилия на обучении сотрудников правоохранительных органов, организуя, в ряде случаев при содействии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Международного комитета Красного Креста, многочисленные мероприятия по повышению осведомленности о правах человека в целом, и о принципе запрещения пыток, в частности. Кроме того, в структуре национальной полиции и жандарме-

рии были созданы группы по правам человека для надзора за тем, чтобы не совершалось никаких злоупотреблений на местах.

10. Один из членов Комитета хотел узнать, возможно ли по взаимному согласию решать тяжбы, связанные с актами пыток. И вновь редакция текста вводит в заблуждение; на деле акты пыток систематически приводят к возбуждению уголовного преследования, которое ни в коем случае нельзя обойти на основании соглашения между сторонами. Напротив, размер компенсации жертве может быть предметом сделки. Любой заключенный, считающий себя жертвой актов пыток или жестокого обращения, имеет право на осмотр врачом и на подачу жалобы. После административного расследования Министерство юстиции может, в случае необходимости, отстранить от должности соответствующего тюремного служащего, как это было недавно сделано.

11. Признания, полученные под пытками, ни в коем случае не могут быть приняты в качестве доказательств, и судья обязан отменить процедуру рассмотрения дела, если будет установлено, что признания были получены подобным образом. Лица, подозреваемые в совершении актов пыток, могут оспорить выдвинутое обвинение, и судья может поручить провести дополнительное расследование, выполняя тем самым важную роль в деле надзора за уголовным процессом.

12. Благодаря политической и экономической стабильности Джибути, несмотря на свой маленький размер, принимает большое количество мигрантов. Хотя большинство из них прибывает транзитом, страна тем не менее принимает законодательные меры, как, например, принятие в 2007 году закона, касающегося борьбы с торговлей людьми, а также других мер, осуществленных при поддержке технических партнеров, таких как Международная организация по миграции (МОМ) через ее Бюро в Джибути, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Межправительственный орган по вопросам развития (МОВР). Государственными властями проводятся мероприятия по повышению осведомленности, в частности путем регулярных объявлений в форме рекламы по радио и телевидению об опасностях нелегальной иммиграции. Многие организации гражданского общества оказывают содействие этой акции.

13. Процедура экстрадиции по своему характеру является судебной; только судьи и судьи апелляционного суда могут принимать решение об экстрадиции. Лица, рискующие быть приговоренными к смертной казни или подвергнуться пыткам в запрашивающей стране, не могут быть выданы. В 2009 году страны – члены МОВР приняли Конвенцию о взаимной правовой помощи и Конвенцию об экстрадиции, которые были подписаны Республикой Джибути. Два законопроекта о ратификации этих договоров были представлены Генеральной Ассамблее.

14. Что касается дела г-на Аль-Ассада, который, как сообщается, подал жалобу на Республику Джибути в Африканскую комиссию по правам человека и народов, то следует отметить, что правительству Джибути ничего не было известно до получения информации об этом деле от Африканской комиссии, о заявлениях этого лица, которое утверждает о своем переводе в Джибути из Танзании для проведения допроса по просьбе ЦРУ. Никакой орган власти Джибути не осуществлял ареста, содержания под стражей или перевода этого гражданина Йемена в другую страну. По завершении расследования власти Джибути подтвердили, что ни службой гражданской авиации Джибути, ни такой же службой Танзании не было зарегистрировано посадочного талона, представленного в ка-

честве доказательства перелета в Джибути. В любом случае регулярного воздушного сообщения между двумя странами не существует.

15. **Г-н Абду** (Джибути), резюмируя функции и полномочия Национальной комиссии по правам человека (НКПЧ), как они изложены в Указе № 2008-0103, говорит, что эта Комиссия готовит мнения и рекомендации, а также доклады по общим аспектам, связанным с поощрением и защитой прав человека, и по конкретным случаям нарушения прав человека в стране, действуя по своей собственной инициативе или по просьбе государственных органов. Кроме того, она также участвует в подготовке докладов Джибути в договорные органы Организации Объединенных Наций и в Африканскую комиссию по правам человека и народов. После создания этой Комиссии в 2008 году и Межминистерского комитета по подготовке и представлению периодических докладов было покончено с образовавшимся значительным отставанием в представлении периодических докладов, и Республика Джибути смогла принять участие в универсальном периодическом обзоре в феврале 2009 года.

16. Некоторые члены НКПЧ недавно посетили тюрьму в Габоде, чтобы проверить условия содержания лиц, лишенных свободы после участия в манифестациях, во время которых государственные и частные здания были подвергнуты разрушению. Эти заключенные жаловались на наложенные на них ограничения в плане свиданий с семьями и на невозможность получать требуемую для них медицинскую помощь. Комиссия направила доклад в Министерство юстиции, который имел положительное воздействие, поскольку эти заключенные были освобождены.

17. После посещения г-на Мохамеда Ахмеда, также известного под именем Джабха, Комиссия подтвердила, что он не является жертвой пыток, а страдает острым гастритом. Благодаря вмешательству Комиссии тюремные власти разрешили ему пройти необходимое лечение в больнице. Он по-прежнему находится в гражданской тюрьме в Джибути, и Комиссия просила судебные власти принять необходимые меры для скорейшей передачи его дела в суд.

18. Президент Республики может возглавлять Высший совет магистратуры, однако на практике эту функцию чаще всего выполняет заместитель Председателя Совета, который является Министром юстиции. Когда Совет принимает решения по дисциплинарным вопросам, его возглавляет Председатель Верховного суда или Генеральный прокурор при Верховном суде; в действительности суд над судьями ведут только их коллеги, и они же принимают решение о наказании. Судьи, принимающие решения, являются независимыми, а прокуроры подотчетны Министерству юстиции.

19. Военных трибуналов в Джибути нет, и военнослужащие, совершившие правонарушения, предстают перед судами общей юрисдикции. Также не существует судов специальной юрисдикции, поскольку Суд по вопросам государственной безопасности, принимавший решения по политическим делам, и Высший суд, который занимался делами о хищениях государственных средств, были упразднены.

20. Служба приема жалоб и консультативной помощи оказывает содействие жертвам нарушений прав человека, в частности особо уязвимым лицам, которые подвергаются насилию или жестокому обращению. Благодаря бесплатной горячей линии эта Служба дает рекомендации, к кому обращаться и какой следовать процедуре, чтобы отстаивать свои права в судах или в полиции и жандармерии.

21. **Г-н Хачи** (Джибути) говорит, что в сотрудничестве с МОМ, УВКБ, МОВР и Африканским союзом было налажено обучение по всем аспектам, касающимся торговли людьми, для лиц, находящихся в контакте с мигрантами и с гражданами Джибути, относящимися к наиболее уязвимым группам, а также для персонала правоохранительных органов, включая сотрудников полиции и жандармерии, судей и региональных префектов. Проводилась также подготовка по оказанию помощи жертвам торговли людьми, а также по техническим аспектам выявления случаев торговли людьми и возбуждения преследования в судебном порядке. Информационный центр по распространению информации об опасностях, связанных с нелегальной иммиграцией и торговлей людьми, был открыт в Обоке, т.е. в регионе, где часто собираются лица, желающие эмигрировать в страны Персидского залива, в частности в Йемен.

22. Что касается изнасилований, то определение этого преступления на самом деле дается в статье 343 Уголовного кодекса, предусматривающей за его совершение уголовное наказание в виде десяти лет тюремного заключения. Поскольку речь идет об уголовном преследовании, то на компромисс можно пойти только в отношении суммы компенсации. В случае изнасилования не предусматривается никакого помилования или сокращения срока заключения; также проводится политика предотвращения изнасилований и сексуального насилия. Для жертв были подготовлены памятки с информацией о процедуре, которой надлежит следовать, в которых, среди прочего, отмечается необходимость незамедлительного получения медицинской справки.

23. До недавнего времени в Джибути не было отдельной системы ювенальной юстиции. Тем не менее были учтены рекомендации договорных органов, и начиная с 2010 года были созданы специальные суды, обладающие исключительной компетенцией по рассмотрению дел, связанных с правонарушениями, совершенными несовершеннолетними.

24. Что касается территориальной юрисдикции национальных судов, то следует уточнить, что суды Джибути обладают компетенцией только в отношении преступлений, совершенных на национальной территории, или в отношении преступлений, совершенных за границей, когда виновные или жертвы являлись гражданами Джибути на момент совершения преступления. Таким образом, суды Джибути не обладают универсальной юрисдикцией.

25. **Г-н Дуале** (Джибути) говорит, что с момента обретения независимости и несмотря на свои ограниченные возможности Джибути традиционно является страной убежища. Однако с начала года положение беженцев ухудшилось в связи с массовым наплывом новых беженцев, прибывающих в результате резкого ухудшения обстановки на юге Сомали с точки зрения безопасности и гуманитарных аспектов. В ответ на эту чрезвычайную ситуацию правительство приняло решение вновь открыть лагерь в Холхоле, поскольку пропускная способность лагеря в Али-Адде была значительно превышена.

26. В сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара по делам беженцев правительство стремится улучшить защиту и условия жизни беженцев. Оно также приступило к разработке политических мер, направленных на сокращение миграционных потоков в Йемен и за его пределы. Органы власти, ответственные за вопросы предоставления убежища, в настоящее время работают над повышением эффективности работы Национальной комиссии по проверке соответствия требованиям для предоставления статуса беженца с целью разработки быстрых и справедливых процедур для определения этого статуса. Также были приняты меры для укрепления национальной административной структуры, чтобы гарантировать и улучшить доступ беженцев и просителей убежища к ре-

гистрации и получению документов, дать им возможность воспользоваться своими экономическими правами.

27. **Г-н Бруни** (Докладчик по Джибути) говорит, что в своих заключительных замечаниях Комитет примет к сведению обязательство государства-участника поручить Комиссии по судебной реформе задачу приведения национального законодательства в соответствие с положениями международных договоров, стороной которых является Джибути, и обеспечить, чтобы в будущем члены Национальной комиссии подлежали избранию, а не назначению Президентом. Он также учтет тот факт, что информация, приведенная в пункте 75 рассматриваемого доклада, имеет ошибочный характер, и что, таким образом, убийство или причинение телесных повреждений не могут совершаться по приказу законного органа власти.

28. Г-н Бруни выражает обеспокоенность по поводу информации, содержащейся в пункте 84 доклада, согласно которой на практике многие нарушения совершаются по причине незнания или непонимания правил со стороны некоторых административных или военных органов или отдельных сотрудников правоохранительных органов. Этот пробел вызывает еще большую озабоченность тем, что в докладе открыто говорится о безнаказанности виновных в совершении таких актов. Поэтому Докладчик хотел бы знать, выносились ли уже в отношении виновных в совершении актов пыток приговоры о тюремном заключении сроком на 15 лет, как это предусмотрено Уголовным кодексом.

29. Не могла бы делегация сообщить, обеспечивают ли старые пенитенциарные учреждения, которые вновь были открыты в попытке решить проблему переполненности тюрем в столице, подобающие условия содержания с учетом того, что они были закрыты на протяжении многих лет. Вселяет надежду информация, представленная Председателем Национальной комиссии по правам человека по вопросу о судьбе Мохамеда Ахмеда, также известного под именем Джабха, который, согласно сообщениям НПО, был тяжело болен и который, по видимому, прошел необходимое лечение в тюрьме. Несомненно, что данные НПО продолжают следить за положением этого человека.

30. Согласно информации, полученной от Центра по наблюдению за осуществлением прав человека в Джибути, многие лица, принявшие участие в манифестациях 18 февраля 2011 года, были подвергнуты пыткам в помещениях жандармерии. Не могла бы делегация подтвердить или опровергнуть эти утверждения. Не могла бы она также представить дополнительную информацию по делу двух эфиопских пилотов, приземлившихся на территории Джибути в 2005 году, чтобы попросить там убежища, но которые затем были возвращены в Эфиопию, где, как предполагается, они были подвергнуты пыткам. Не могла бы делегация в этой связи указать, действительно ли данные лица вернулись в свою страну по своей собственной воле, как это утверждают власти Джибути, что семьи жертв по-прежнему отрицают.

31. Ссылаясь на пункт 197 доклада, г-н Бруни спрашивает, по каким причинам решения о выплате компенсаций жертвам пыток являются "редкими" и в каких случаях такие компенсации предоставляются.

32. **Председатель** (Содокладчик по Джибути) хотел бы знать, применяются ли должным образом положения статьи 65 Уголовно-процессуального кодекса, упомянутые в пункте 149 рассматриваемого доклада, и ввело ли государство-участник общенациональный реестр содержащихся под стражей лиц, и если да, то носит ли регистрация лиц, помещаемых под стражу и освобождаемых из-под стражи, систематический характер. Он также хотел бы узнать о практике, суще-

ствующей в государстве-участнике в отношении помещения в одиночную камеру, что Специальный докладчик по вопросу о пытках приравнял к своего рода форме пыток при определенных обстоятельствах, особенно если такая изоляция продолжается дольше определенного срока, и он хотел бы уточнения о нормах, применяемых в таких случаях.

33. Отмечая широкие дискреционные полномочия судей Джибути при определении приемлемости доказательств, Председатель спрашивает, существует ли в государстве-участнике положение, запрещающее судьям основывать свои решения на показаниях, полученных под пытками. Учитывая, что международные договоры превалируют над национальным законодательством, Председатель напоминает, что любое лицо, давшее признательные показания в таких условиях, может напрямую ссылаться на Конвенцию в судах.

34. Комитет получил информацию о распространенности практики калечения женских половых органов, особенно в сельских районах. Поэтому было бы интересно узнать, какие бюджетные средства выделяются на предотвращение этого явления, которое представляет собой нарушение Конвенции, а также получить обзор конкретной деятельности, проводимой государством-участником в этой области, включая сотрудничество с организациями гражданского общества.

35. **Г-жа Свеосс** приветствует то внимание, которое отныне уделяется судебной медицине при подготовке врачей, которые играют первостепенную роль в обнаружении возможных следов жестокого обращения, пыток или изнасилований. Однако она считает, что для обеспечения их эффективности специализированные услуги в этой области, а также регистрация жалоб и забота о жертвах должны быть бесплатными и легкодоступными, например такие услуги можно было бы организовать в больницах.

36. Прочитав в пункте 147 доклада о том, что Уголовным кодексом предусмотрено строгое наказание за калечение женских половых органов, г-жа Свеосс спрашивает, кто в таких случаях подлежит уголовному преследованию, и она настаивает на необходимости сосредоточить внимание на профилактике, а также стремиться к соблюдению закона, запрещающего такую практику. Она также предлагает делегации сообщить о наличии гарантий того, что содержащиеся под стражей лица не будут лишены психиатрической помощи и не подвергнутся лечению против их воли.

37. **Г-жа Бельмир** спрашивает, какой орган власти имеет полномочия проводить расследования должностных проступков со стороны сотрудников правоохранительных органов или военнослужащих, и по каким причинам государство-участник не приняло рекомендацию, сформулированную Рабочей группой по универсальному периодическому обзору, касающуюся прав профсоюзов в Джибути. Что касается создания системы ювенальной юстиции, то она надеется, что государство-участник не оставит без внимания ни один из важных элементов такой системы, включая установление минимального возраста уголовной ответственности, использование содержания под стражей лишь как крайней меры, необходимость раздельного содержания под стражей несовершеннолетних и взрослых и воздержание от помещения несовершеннолетних под стражу до суда.

38. **Г-н Мариньо Менендес** говорит о необходимости того, чтобы государство-участник точно определило порядок въезда и пребывания иностранцев на своей территории и присоединилось к двум международным конвенциям, касающимся безгражданства, а именно Конвенции 1954 года о статусе апатридов

и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства. Кроме того, он считает, что государство-участник должно оказать поддержку судам по вопросам личного статуса, которые, по данным из определенных источников, испытывают трудности с осуществлением своей деятельности в районах, расположенных в глубине страны.

39. **Г-н Ван Сюэсянь** хотел бы узнать, приняло ли государство-участник национальный закон о беженцах и просителях убежища, и имеют ли, согласно статистике, женщины, подавшие заявление о предоставлении убежища, такие же шансы, что и мужчины, на получение статуса беженца.

40. **Г-н Херси** (Джибути) отвечает, что женщины и мужчины имеют одинаковые права в области предоставления убежища и что в законе закреплён принцип равенства граждан, который в данном случае также применим и к иностранцам, находящимся на территории Джибути. Он не может подтвердить, приняла ли Республика Джибути закон об убежище, и отмечает, что дополнительная информация по этому вопросу будет в письменном виде представлена в Комитет. Тем не менее он уточняет, что условия въезда и пребывания иностранцев на территории Республики Джибути регулируются конкретным положением.

41. Учитывая, что суды находятся в столице, где сконцентрировано примерно 65% всего населения, жители внутренних регионов страны оказываются в более невыгодном положении по сравнению с горожанами с точки зрения доступа к правосудию. Чтобы устранить это неравенство, в 2009 году была начата программа, предусматривающая выездные заседания судов в этих регионах, и первыми судьями, кто поехал в эти регионы, были судьи судов по вопросам личного статуса, поскольку власти посчитали, что приоритет должен быть отдан урегулированию семейных споров. Кроме того, во всех главных городах регионов были созданы "приемные по правовым вопросам". Находящийся в них представитель Министерства юстиции занимается приемом заявлений, сбором материалов по досье и организацией судебных заседаний в городах внутри страны.

42. Что касается ювенальной юстиции, то г-н Херси напоминает, что в Джибути возраст наступления уголовной ответственности составляет 13 лет и что несовершеннолетние преступники, приговоренные к лишению свободы, размещаются в единственном центре обучения под надзором, расположенном в столице. В настоящее время в этом центре не содержится ни одного несовершеннолетнего.

43. Что касается "должностных проступков", о которых упоминается в пункте 78 доклада, которые предпочтительнее было бы назвать "злоупотреблениями властью", то только одно решение, касающееся такого рода актов, было принято Апелляционным судом в начале 2000-х годов. В этом деле сотрудник правоохранительных органов был приговорен к трем годам строгого тюремного заключения и освобожден от должности за жестокое обращение с подозреваемым, содержащимся под стражей. Делегации не известно, получила ли жертва компенсацию.

44. Калечение женских половых органов запрещено как Конституцией, провозглашающей запрет на нарушение физической и психической неприкосновенности личности, так и статьей 333 Уголовного кодекса, предусматривающей строгие наказания за такую практику. На деле эти положения пока еще ни разу конкретно не применялись, поскольку до сих пор не было подано ни одной жалобы. Тем не менее в соответствии с рекомендациями, сформулированными по завершении универсального периодического обзора (A/HRC/11/16), и заключительными замечаниями Комитета по правам ребенка по второму периодическо-

му докладу Джибути (CRC/C/DJI/CO/2), были приняты меры, позволяющие организациям гражданского общества также подавать жалобы на лиц, практикующих калечащие операции на женских половых органах, и в суды был направлен циркуляр с предписанием строгого применения законодательства при рассмотрении дел такого рода. Правительство Джибути твердо привержено делу искоренения такой практики, и оно проводит многочисленные мероприятия по повышению осведомленности. Оно организовывало региональные и субрегиональные конференции, в которых согласились принять участие религиозные лидеры, чтобы помочь населению понять, что калечение женских половых органов не имеет отношения к религии и никоим образом не является обязательством с точки зрения законов исламского шариата. И наконец, следует отметить, что Джибути является стороной Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин в Африке (Мапутский протокол).

45. Помещение в одиночную камеру строго регламентируется законодательством. Эта мера применяется исключительно в качестве наказания и не может быть использована в других целях. Судьи по исполнению наказаний или следственные судьи регулярно проверяют условия содержания заключенных или подследственных, помещенных в одиночные камеры, а также контролируют длительность этой меры. Делегация понимает важное значение, которое Комитет придает статистическим данным, касающимся возмещения, назначенного жертвам нарушения Конвенции, и сожалеет о невозможности их представления. Тем не менее делегация хочет отметить, что с момента представления доклада в системе управления тюрьмами появилось важное новшество: по прибытии в тюрьму заключенные отныне заносятся в электронный список заключенных, который содержит имена и фотографии заключенных с указанием даты и времени их поступления, что позволяет иметь точную информацию о каждом заключенном.

46. **Г-н Хачи** (Джибути), реагируя на утверждения о том, что власти Джибути возвратили в свою страну двух эфиопских пилотов без рассмотрения их ходатайств о предоставлении убежища, говорит, что с момента обретения независимости Республика Джибути приняла тысячи беженцев из Эфиопии и что она оказывает защиту лицам, ищущим убежище на ее территории. Отвечая на обеспокоенность, выраженную Докладчиком, он подчеркивает, что региональные тюрьмы, которые пустуют с XIX века, будут полностью отремонтированы и приведены в соответствие с международными стандартами, прежде чем они примут заключенных. И наконец, он заверяет Комитет в том, что ни один из задержанных после манифестаций 18 февраля 2011 года не подвергался пыткам.

47. **Г-н Дуале** (Джибути) отмечает, что вопрос о присоединении Джибути к Конвенции о сокращении безгражданства находится в стадии рассмотрения. Возвращаясь к выводам по результатам универсального периодического обзора, он подчеркивает политизированный характер рекомендаций, основанных на утверждениях об актах запугивания и репрессий, совершенных в отношении профсоюзных деятелей, которые не учитывают тот факт, что в 2008 году делегация Международной организации труда посетила Джибути и имела возможность свободно общаться со всеми социальными партнерами, а все рекомендации, сформулированные по окончании этого посещения, были выполнены.

48. **Г-н Бруни** (Докладчик по Джибути), отмечая регулярное использование в докладе двух ключевых слов, "неосведомленность" и "безнаказанность", говорит, что было бы желательно, чтобы правительство Джибути не ограничивалось признанием наличия проблем, а принимало меры к их устранению, преодолевая

тем самым разрыв между законами и их применением. Он выражает надежду на то, что в следующем докладе государства-участника будет дано описание инициатив, принятых властями Джибути для достижения этой цели, особенно в области реабилитации жертв.

49. Возвращаясь к делу о двух эфиопских пилотах, г-н Бруни отмечает, что имеющаяся у него информация была взята из доклада Специального докладчика по вопросу о пытках (E/CN.4/2006/6/Add.1), согласно которому двое военнослужащих эфиопской армии, Бехаилу Гебре и Абийот Мангудай, прибыли в Джибути 9 июня 2005 года на борту военного вертолета. Они тайно содержались под стражей в столице страны без предъявления обвинения, и им не было разрешено встретиться с адвокатом. Местному отделению УВКБ в Джибути было отказано в праве посетить этих двух мужчин, которые были возвращены Эфиопии 11 июня 2005 года. Министерство внутренних дел заявило британскому журналисту, что эти два пилота были возвращены в свою страну с их собственного согласия, что оспаривается родственниками этих лиц. На настоящий день власти Джибути не представили никакой информации в ответ на эти утверждения.

50. **Г-н Дуале** (Джибути) благодарит Докладчика за эти разъяснения, которые помогут властям Джибути провести необходимое расследование. Полученная по этому делу информация будет потом сообщена Комитету.

51. **Председатель** (Содокладчик по Джибути) выражает надежду, что Джибути рассмотрит вопрос о своем присоединении к Факультативному протоколу к Конвенции и пригласит Специального докладчика посетить страну.

*Заседание закрывается в 17 ч. 55 м.*